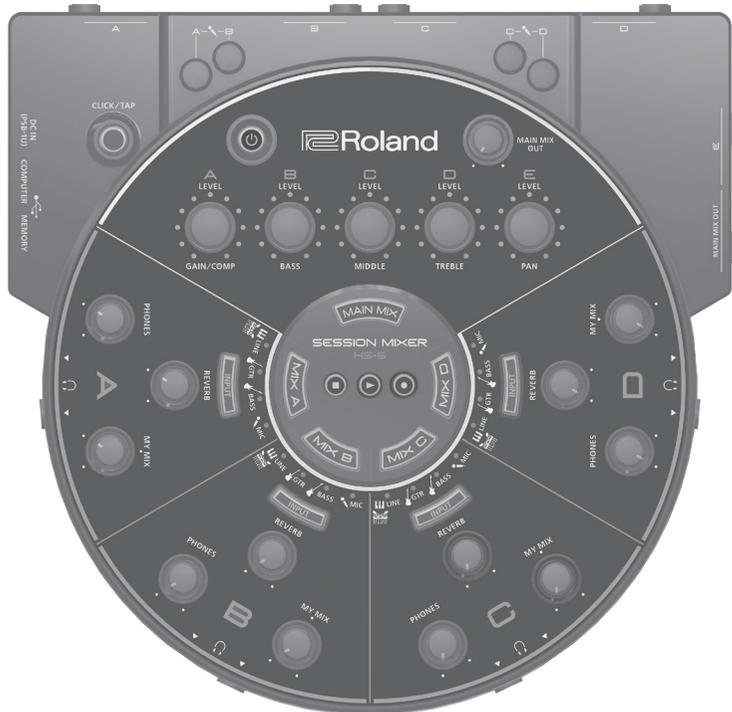




SESSION MIXER HS-5 Manual del usuario



Contenido

Descripción de los paneles	2	Grabación y reproducción de una interpretación .	8
Paneles superior/laterales	2	Grabación de una interpretación	8
Panel trasero	2	Reproducción de la interpretación	8
Utilización del HS-5	3	Configuración avanzada	9
Conexiones	3	Ajustes del mezclador secundario	9
Operaciones básicas	4	Uso compartido de los ajustes del mezclador secundario	9
Selección del tipo de entrada	5	Función Solo	9
Cambio del tipo de entrada	5	Almacenamiento y carga de ajustes (Instantánea)	10
Cambio del efecto (simulador de amplificador/efecto) y edición de parámetros	5	Ajustes de limitación del volumen	10
Ajuste de la salida de los auriculares	6	Conexión de dos unidades HS-5	10
Ajuste del balance del volumen entre su interpretación y la de otros (MY MIX)	6	Montaje en un soporte	11
Ajuste del volumen de salida de los auriculares	6	Conexión a un ordenador	11
Emisión de un sonido de clic	6	Especificaciones	11
Activación/desactivación del clic y ajuste del tiempo	6	UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD	12
Ajuste del volumen del tono de clic	6	Cambio del ajuste de AUTO OFF	12
Aplicación de efectos	7	NOTAS IMPORTANTES	12
Aplicación de reverberación	7	Recuperación de los ajustes de fábrica del HS-5 (Restablecimiento de fábrica)	12
Cambio del tipo de reverberación y edición de parámetros	7		

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y el Manual del usuario (p. 12)). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. También es aconsejable leer íntegramente el manual del usuario para familiarizarse y conocer bien todas las funciones de la unidad nueva. Asimismo, se recomienda guardar el manual en un lugar accesible para consultas futuras.

Copyright © 2014 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial y en cualquier formato de la presente publicación sin la previa autorización por escrito de ROLAND CORPORATION.

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Descripción de los paneles

Paneles superior/laterales

Terminal de conexión a tierra

Consulte "Terminal de conexión a tierra" (p. 12).

Conector DC IN

Conecte aquí el adaptador de CA incluido.

Puerto COMPUTER

Use este puerto cuando desee conectar el HS-5 al ordenador mediante un cable USB.

Puerto MEMORY

Conecte aquí una memoria USB.

Botón [CLICK/TAP]

Activa o desactiva el sonido de clic y especifica su tempo.

Botón

Apaga y enciende la unidad HS-5.

Mandos de ajuste de ganancia del micrófono

Ajustan la ganancia del micrófono (sensibilidad) de las secciones A–D.

Mando [MAIN MIX OUT]

Ajusta el volumen de salida de los conectores MAIN MIX OUT L, R/auriculares.

Conectores LINE IN L, R/STEREO

Conecte aquí la línea de salida de un dispositivo, por ejemplo de un teclado o un reproductor de audio.

Conectores MAIN MIX OUT L, R

(auriculares)

El sonido de las secciones A–E se mezcla y se emite por aquí.

Mandos [A]–[E]

Estos mandos ajustan el balance de mezcla de las secciones A–E. Estos mandos también sirven para ajustar la profundidad del efecto que se ha seleccionado para el tipo de entrada, y para ajustar el tempo y el volumen del sonido de clic.

Sección A–D

Puede conectar los auriculares a cada sección y ajustar el balance del volumen entre su propia interpretación y la de los demás músicos. También puede aplicar el efecto de reverberación u otro efecto que considere oportuno a su interpretación.

Botones

Use estos botones para grabar su interpretación en una memoria USB o para reproducir una interpretación que ya haya grabado.

Botón [MAIN MIX]

Pulse este botón si desea ajustar el balance del volumen del mezclador principal.

Botones [MIX A–D]

Estos botones encienden el mezclador secundario, lo que le permite ajustar el balance del volumen entre su propia interpretación y la de los demás músicos.

Panel trasero

Conectores (L/MONO)/R para guitarra

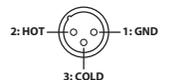
Aquí puede conectar guitarras, baterías electrónicas u otros instrumentos. Si va a conectar una guitarra, gire el HS-5 para acceder a su parte posterior y coloque el interruptor [Hi-Z] en la posición de activación ON de la sección correspondiente (A–D).



Conectores MIC

Aquí puede conectar micrófonos dinámicos.

* Este instrumento está equipado con conectores de tipo balanceado (XLR). A continuación se muestran los diagramas de cableado de estos conectores. Realice las conexiones tras haber comprobado los diagramas de cableado de los demás equipos que desee conectar.



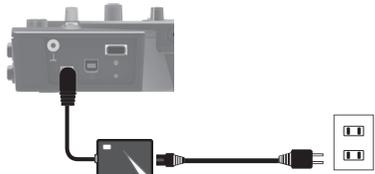
Utilización del HS-5

Conexiones

Conecte el HS-5, el adaptador de CA, los micrófonos, las guitarras y los demás dispositivos como se muestra en los ejemplos de conexión siguientes.

Encendido y apagado

1. Conecte el adaptador de CA incluido al conector DC IN.



Coloque el adaptador de CA de modo que el lado que tiene el indicador luminoso (ver la ilustración) quede orientado hacia arriba y el lado con la información escrita hacia abajo. El indicador se iluminará al enchufar el adaptador de CA a una toma de CA.

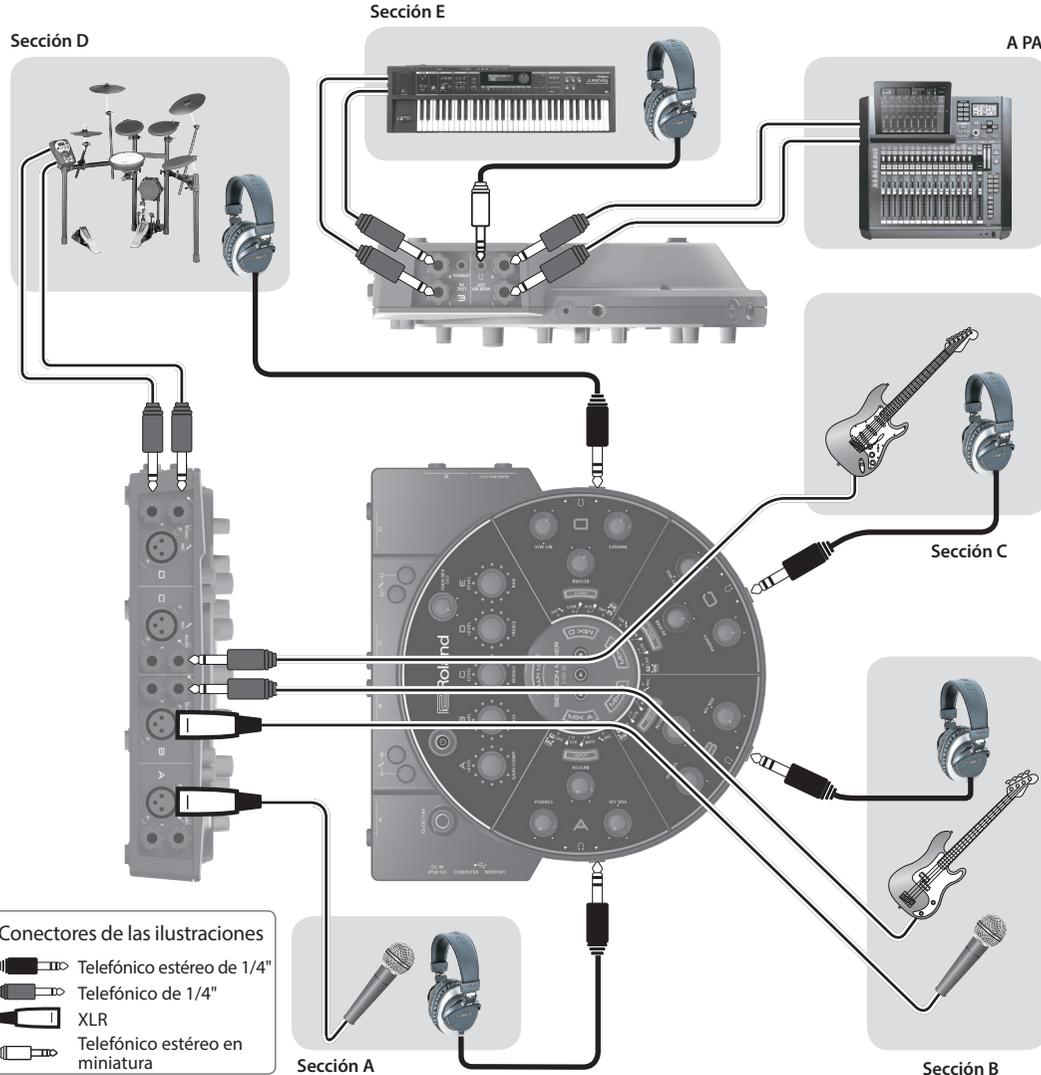
2. Asegúrese de que el volumen de todos los dispositivos conectados está al mínimo.
3. Conecte los micrófonos, guitarras y demás equipos que vaya a utilizar en su interpretación.
4. Mantenga pulsado el botón  para encender la unidad HS-5.
5. Encienda los dispositivos conectados.

* Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Tras el encendido, es necesario que transcurra un breve intervalo de tiempo (unos segundos) para que la unidad funcione con normalidad.

* Este dispositivo se apagará automáticamente (función Auto Off) si no hay ninguna conexión USB y han transcurrido 600 minutos desde la última vez que se utilizó.

➔ "Acerca de la función de apagado automático" (p. 12)

Para apagar la unidad, apague los equipos siguiendo el orden de los pasos 5, 4 y 3.



Conectores de las ilustraciones

-  Telefónico estéreo de 1/4"
-  Telefónico de 1/4"
-  XLR
-  Telefónico estéreo en miniatura

Conexión del equipo

Los conectores y los ajustes dependen de los instrumentos que vaya a utilizar. Consulte las instrucciones siguientes y realice las conexiones oportunas.

Conexión de los auriculares

- Las secciones A–D tienen ambos conectores para auriculares de tipo telefónico de 1/4" y telefónico estéreo en miniatura. Use el conector más adecuado para el tipo de conector de sus auriculares.
- En el caso de la sección E, puede conectar los auriculares al conector  estéreo en miniatura de la sección MAIN MIX OUT.

Conexión de un micrófono dinámico

1. Gire el mando de ajuste de ganancia del micrófono hacia la izquierda, hasta el ajuste mínimo.
2. Conecte el micrófono dinámico en el conector de entrada del micrófono.

Conexión de una guitarra

1. En la parte inferior del HS-5, coloque el interruptor [Hi-Z] en la posición de activación ON.
2. Conecte el instrumento al conector para guitarra (L/MONO).



Conexión de una batería electrónica o un sintetizador

1. En la parte inferior del HS-5, coloque el interruptor [Hi-Z] en la posición de desactivación OFF.
2. Conecte el instrumento al conector para guitarra (L/MONO) y al conector R.



* Para evitar que el equipo no funcione correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.

* Una vez que ya está todo bien conectado, asegúrese de seguir el procedimiento indicado anteriormente para encender los dispositivos. Si enciende los dispositivos en un orden distinto, corre el riesgo de que no funcionen correctamente o que sufran daños.

* Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica la existencia de deficiencias de funcionamiento.

* Cuando se usan cables de conexión con resistencia, el nivel de volumen del equipo conectado a los conectores de entrada (conectores MIC; conectores (L/MONO)/R para guitarra; conectores LINE IN L, R/STEREO) puede ser bajo. Si esto sucede, use cables de conexión sin resistencia.

* Puede producirse cierto retorno acústico según la ubicación de los micrófonos con respecto a los altavoces. Esto se puede solucionar:

- Cambiando la orientación de los micrófonos.
- Colocando los micrófonos a mayor distancia de los altavoces.
- Bajando los niveles de volumen.

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Operaciones básicas

1 Ajuste del nivel de entrada

A continuación se explica cómo ajustar el nivel de entrada correctamente para que el sonido vocal o instrumental no sufra ninguna distorsión.

1. Ajuste el mando [PHONES] y el mando [MY MIX] en la posición central.
2. Ajuste el nivel de entrada para que el sonido vocal o instrumental no sufra ninguna distorsión.

* Ajuste el mando [LEVEL] de modo que el indicador (A-E) de su sección no se ilumine en color rojo cuando vocalice en el micrófono o toque su instrumento.

Ajuste del micrófono
Mientras vocaliza en el micrófono, ajuste el mando de ganancia del micrófono de su propia sección.



Ajuste de guitarra, teclado o batería
Suba o baje el volumen de salida del instrumento que está tocando.



2 Selección del tipo de entrada

Utilice el botón [INPUT] para seleccionar el tipo de entrada. Esto le permite aplicar el efecto más adecuado para cada tipo.

* Si no desea aplicar ningún efecto, seleccione "LINE".



Tipo de entrada

Botón [INPUT]

→ p. 5

3 Ajuste del balance del volumen global

A continuación se explica cómo ajustar el balance del volumen entre todos los músicos.

1. Pulse el botón [MAIN MIX] para que se ilumine.
2. Coloque los mandos [A]–[E] en la posición central.
3. Gire los mandos [A]–[E] para ajustar el volumen de cada sección.

* Es más fácil ajustar el volumen global si todos los músicos están produciendo sonido mientras se giran los mandos.



Mando (LEVEL) [A]–[E]

Botón [MAIN MIX]

6 Interpretación y grabación de la interpretación

El HS-5 puede grabar su interpretación en una memoria USB conectada al puerto MEMORY.



Botón	Operación
	Detiene la reproducción o la grabación.
	Inicia la reproducción.
	Inicia la grabación.
	Selecciona los datos anteriores.
	Selecciona los datos siguientes.
+ [MIX A]	Retroceso.
+ [MIX D]	Avance rápido.

→ p. 8

5 Aplicación de reverberación

Use el mando [REVERB] para añadir reverberación al sonido de las voces o la interpretación.



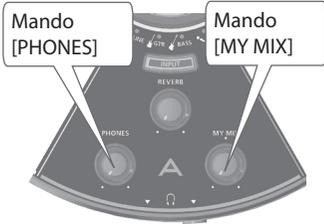
Mando [REVERB]

→ p. 7

4 Ajuste de la salida de los auriculares

Use el mando [MY MIX] de cada sección para ajustar el balance del volumen entre su propia interpretación y la interpretación de los demás músicos; use el mando [PHONES] para ajustar el volumen de los auriculares.

* El HS-5 puede emitir el sonido a un volumen muy alto. Ajuste el volumen con cuidado para evitar perjudicar su audición.



Mando [PHONES]

Mando [MY MIX]

→ p. 6

Selección del tipo de entrada

A cada sección puede aplicarle el simulador de amplificador o efecto que sea adecuado para una guitarra, un bajo o las voces.
También puede cambiar el efecto según le interese a su interpretación.

Cambio del tipo de entrada

Pulse el botón [INPUT] para cambiar el tipo de entrada.



Tipo	Explicación
LINE	Permite oír el sonido original del instrumento, es decir, sin aplicarle ningún efecto.
GTR	Aplica un efecto de simulador de amplificador a la guitarra. Proporciona una resonancia natural y un sonido de distorsión grueso. El efecto se aplica a la señal de entrada de los conectores (L/MONO)/R.
BASS	Aplica un efecto de simulador de amplificador al bajo. Aumenta y engorda la región de bajas frecuencias. El efecto se aplica a la señal de entrada de los conectores (L/MONO)/R.
MIC	Aplica un efecto diseñado para las voces. Aumenta la sonoridad y mejora la presencia de las voces. El efecto se aplica a la señal de entrada del conector del micrófono.

Si no desea aplicar ningún efecto a la guitarra, bajo o voces, seleccione "LINE".
También puede cambiar el efecto que se haya aplicado. Para obtener más información al respecto, consulte la sección siguiente.

Cambio del efecto (simulador de amplificador/efecto) y edición de parámetros

El HS-5 proporciona varios simuladores de amplificadores o efectos para guitarras, bajos y voces.
Puede cambiar el efecto según le interese para su interpretación.

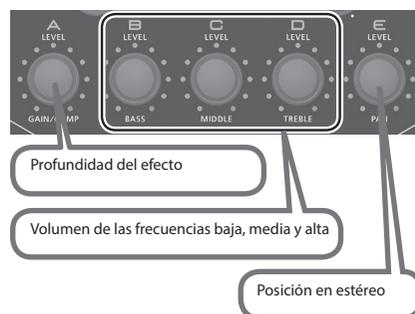
Edición de parámetros

Gire los mandos [A]–[E] para ajustar los parámetros del simulador de amplificador/efecto seleccionado.
El parámetro que ajusta cada mando está impreso debajo del mando.

1. Pulse unos segundos el botón [INPUT] de su propia sección.

El botón [INPUT] se pone a parpadear.

2. Use los mandos [A]–[D] para editar los parámetros del efecto.



Cambio del efecto (simulador de amplificador/efecto)

Puede cambiar el efecto del tipo de entrada según le interese para su interpretación.

1. Pulse el botón [INPUT] para cambiar el tipo de entrada.
2. Pulse unos segundos el botón [INPUT] de su propia sección.
3. Mantenga pulsado el botón [INPUT] y gire el mando [A] para cambiar el efecto (simulador de amplificador/efecto) aplicado.

Tipo	Indicadores	Efecto (simulador de amplificador/efecto)	
LINE	–	LINE	Permite oír el sonido original del instrumento, es decir, sin aplicarle ningún efecto.
	1	JC-120	Modela el sonido del Roland JC-120.
	2	CLEAN TWIN	Modela un Fender Twin Reverb.
	3	TWEED	Modela un combo Fender Bassman de 4 x 10".
	4	DELUXE CRUNCH	Modela un Fender Deluxe Reverb.
GTR	5	VO DRIVE	Modela el sonido vigoroso de un VOX AC-30TB. Es un sonido adecuado para el rock británico de los sesenta.
	6	MS HIGAIN	Sonido de alta ganancia de un Marshall clásico especialmente mejorado de forma que solo se consigue con la tecnología de modelado COSM.
	7	BG LEAD	Modela el sonido base de un amplificador combinado MESA/Boogie. El sonido de un amplificador a tubos típico de finales de los años 70 a los 80.
	8	MS1959 I-II	Modela un Marshall 1959. El sonido resultante de conectar en paralelo las entradas I y II del amplificador de la guitarra.
	9	R FIER VNT	Modela el sonido del modo VINTAGE de canal 2 en el rectificador Mesa/Boogie DUAL.
	10	T AMP	Modela un Hughes & Kettner Triamp AMP3.
BASS	1	COMP BASS	Compresor para bajo.
	2	COMP SLAP	Compresor para tocar el bajo con la técnica Slap.
	3	AMP CLEAN	Sonido limpio, idóneo para el bajo.
	4	AMP CRUNCH	Sonido crunch con distorsión natural, idóneo para el bajo.
	5	AMP HIGAIN	Sonido de alta ganancia, idóneo para el bajo.
MIC	1	Compresor	
	2	Compresor + eco	
	3	Compresor + retardo 1	
	4	Compresor + retardo 2	
	5	Compresor + retardo breve	

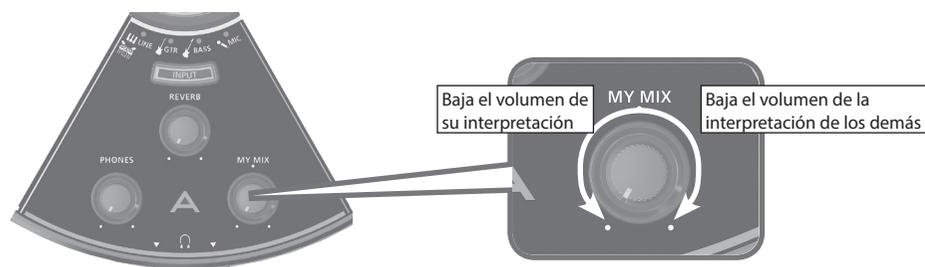
Ajuste de la salida de los auriculares

Para ajustar la salida de los auriculares, use el mando [PHONE] y el mando [MY MIX] de cada sección.

Ajuste del balance del volumen entre su interpretación y la de otros (MY MIX)

Los auriculares que se conectan a las secciones A–D proporcionan una mezcla de su propia interpretación y la de los demás músicos. Use el mando [MY MIX] para ajustar el balance del volumen de modo que su interpretación pueda oírse con facilidad.

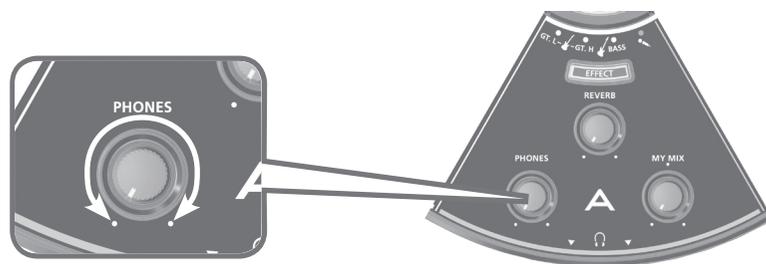
Si gira el mando [MY MIX] hacia la derecha se baja el volumen de la interpretación de los demás músicos; si lo gira hacia la izquierda se baja el volumen de su propia interpretación.



Ajuste del volumen de salida de los auriculares

Cuando haya terminado de ajustar el balance del volumen, use el mando [PHONES] para ajustar el volumen de salida de los auriculares.

* El mando [PHONES] ajusta el volumen al tiempo que mantiene el balance ajustado mediante el mando [MY MIX].



Emisión de un sonido de clic

El HS-5 puede hacer que suene un tono de clic mientras toca. El volumen de ese tono de clic se puede ajustar individualmente para cada sección. De forma predeterminada, el tempo se define en 120 BPM.

Activación/desactivación del clic y ajuste del tempo

1. Pulse el botón [CLICK/TAP].

El botón [CLICK/TAP] se pone a parpadear y empieza a oírse el sonido de clic.

2. Toque (pulse) repetidamente el botón [CLICK/TAP] al compás del tempo de su canción.

El tono de clic suena en el intervalo de tempo al que toca el botón.

* La unidad HS-5 recuerda el tempo especificado incluso después de haberse apagado.

Comprobación del tempo

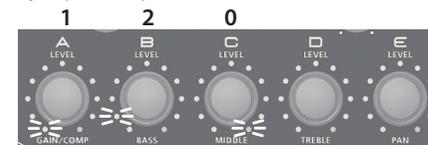
El tempo especificado se muestra mediante la iluminación de los indicadores de los mandos [A]–[C].

1. Pulse unos segundos el botón [CLICK/TAP].

Los indicadores de los mandos [A]–[C] se iluminan para indicar el tempo actual. También puede cambiar el tempo girando los mandos [A]–[C].

(Ejemplo) Tempo 120,0 BPM

Mando	Valor indicado
[A]	Lugar de las centenas
[B]	Lugar de las décimas
[C]	Lugar de las unidades



3. Pulse cualquier botón que no sea [CLICK/TAP] para salir del ajuste del tempo.

Los indicadores de los mandos [A]–[E] vuelven a su indicación normal.

4. Para detener el tono de clic, pulse el botón [CLICK/TAP].

El botón [CLICK/TAP] se apaga.

Ajuste del volumen del tono de clic

Para ajustar el volumen del tono de clic, mantenga pulsado el botón [CLICK/TAP] y gire los mandos ([A]–[E]) de su propia sección.

Aplicación de efectos

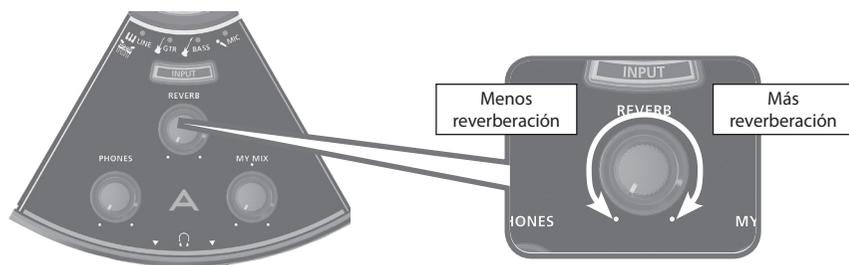
Cada sección del HS-5 proporciona reverberación para añadir reverberación a su propia voz o interpretación, así como efectos para guitarras, bajos y voces.

Aplicación de reverberación

La adición del efecto de reverberación a su interpretación vocal o instrumental suaviza el sonido y mejora el balance global de su interpretación.

* Si añade una reverberación excesiva, su interpretación vocal o instrumental puede quedar “enterrada” en la reverberación y pasar desapercibida.

Empiece aplicando solamente una reverberación reducida y vaya ajustándola según sea necesario.



Cambio del tipo de reverberación y edición de parámetros

El HS-5 le permite cambiar el tipo de reverberación y cómo suena.

1. Pulse unos segundos los botones [INPUT] de la sección B y la sección C.

El botón [INPUT] se pone a parpadear.

2. Use los mandos [A]–[D] para cambiar el tipo y los parámetros.



N.º de indicadores	Tipo de reverberación	Carácter
1	ECHO	Simula un efecto similar al eco.
2	ROOM	Simula la reverberación de una interpretación en una habitación.
3	SMALL HALL	Simula la reverberación de una interpretación en una sala reducida.
4	LARGE HALL	Simula la reverberación de una interpretación en una sala espaciosa.
5	PLATE	Simula un eco de platillos (una unidad de reverberación que usa la vibración de los platillos de metal).

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Grabación y reproducción de una interpretación

El HS-5 puede grabar su interpretación en una memoria USB conectada al puerto MEMORY.



Botón	Operación
	Detiene la reproducción o la grabación.
	Inicia la reproducción.
	Inicia la grabación.
Dos pulsaciones rápidas (toques)	Selecciona los datos anteriores.
	Selecciona los datos siguientes.
+ [MIX A]	Retroceso.
+ [MIX D]	Avance rápido.

NOTA

La salida del mezclador principal se graba.

La grabación no se ve afectada por los ajustes del mando [PHONES] y del mando [MY MIX] de cada sección, ni tampoco por el ajuste del mando [MAIN MIX OUT].

Grabación de una interpretación

A continuación se explica cómo puede grabar su interpretación en una memoria USB.

1. Conecte su memoria USB (se vende por separado) al puerto MEMORY.

* Primero debe usar el ordenador para formatear la memoria USB (formato FAT).

Todos los datos de la memoria USB se borrarán al formatearla. Si la memoria USB contiene datos que desea conservar, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los mismos antes de continuar.

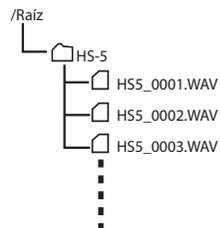
2. Pulse el botón para iniciar la grabación de su interpretación.

3. Cuando acabe de interpretar, pulse el botón para detener la grabación.

Acerca de los datos grabados

Los datos se graban en formato WAV estéreo de 16 bits a 44,1 kHz. Una sola grabación puede durar hasta 200 minutos.

Los datos grabados se guardan en la memoria USB, en una carpeta con el nombre "HS-5" y con el nombre de archivo HS5_****.wav (**** es el orden de creación de la grabación).



Reproducción de la interpretación

A continuación se explica cómo puede reproducir la interpretación que ha grabado en una memoria USB para escucharla o practicar con ella.

1. Conecte su memoria USB (se vende por separado) al puerto MEMORY.

2. Seleccione los datos que desea reproducir y pulse el botón .

3. Para detener la reproducción, pulse el botón .

- Si se oye un tono de clic durante la reproducción, ese tono de clic también se detiene.
- Si desea detener el tono de clic, mantenga pulsado el botón [CLICK/TAP] y pulse el botón .

Ajuste del nivel de grabación y del nivel de reproducción

* Normalmente no es necesario realizar estos ajustes.

Ajuste del nivel de grabación

1. Compruebe el nivel de grabación.

Si el sonido se distorsiona durante la grabación, el botón parpadea.

2. Ajuste el nivel de grabación.

Mantenga pulsado el botón y gire el mando LEVEL [A] para ajustar el nivel.



Valor predeterminado de fábrica

Ajuste del nivel de reproducción

Si el volumen de reproducción es demasiado alto, puede ajustar el nivel de reproducción como se indica a continuación.

1. Ajuste el nivel de reproducción.

Mantenga pulsado el botón y gire el mando LEVEL [A] para ajustar el nivel.

Configuración avanzada

En esta sección se explican algunas opciones de uso más avanzadas del HS-5.

Ajustes del mezclador secundario

El HS-5 cuenta con un mezclador principal y cuatro mezcladores secundarios (MIX A–D). Estos mezcladores secundarios son independientes del mezclador principal; cada músico puede ajustar de forma individualizada su propio mezclador secundario para que interpretar le resulte más cómodo.

Ejemplos de utilización de los mezcladores secundarios

Supongamos que es usted el bajista y está usando la sección B, mientras que el batería usa la sección D. Si usted (sección B) desea que la percusión (sección D) suene más alto, pero el batería no quiere cambiar los ajustes (balance) del mezclador principal, puede usar el mezclador secundario para que ambos estén conformes.

1. Pulse el botón [MIX A–D] de la sección cuyo mezclador secundario va a ajustar; esto hará que se ilumine el botón.

Si ya ha configurado los ajustes del mezclador secundario de una sección determinada, el botón [MIX A–D] está iluminado de forma tenue.

2. Use los mandos [A]–[E] para ajustar el balance del volumen de cada sección.

Para dejar de usar el mezclador secundario, pulse el botón [MIX A–D] para que se ilumine y luego púlselo otra vez para que se apague.

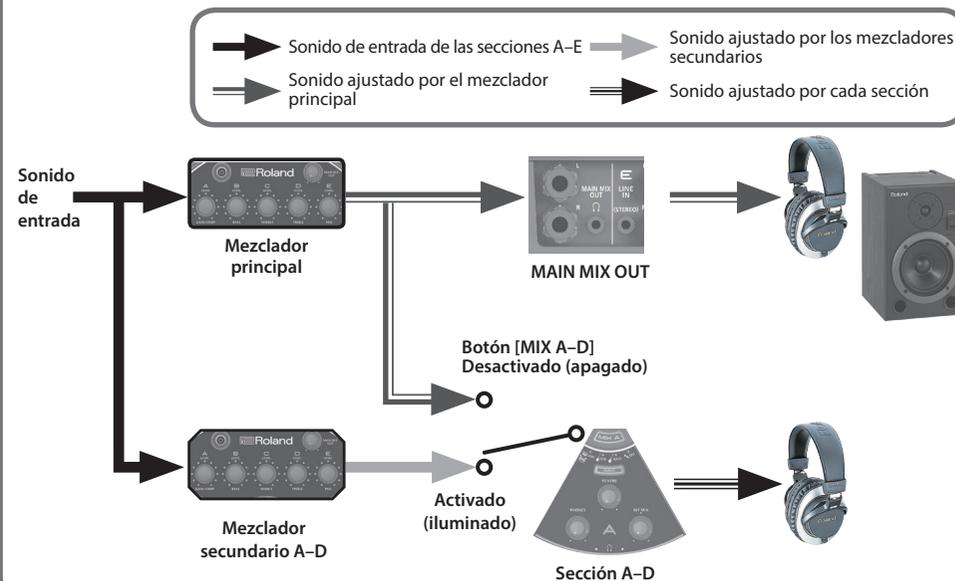


Acerca de la iluminación del botón [MIX A–D]

Cuando se ajustan los ajustes del mezclador secundario, los botones [MIX A–D] se iluminan para indicar el estado de los ajustes del mezclador secundario.

Estado del botón [MIX A–D]	Explicación
Iluminado	El mezclador secundario está activado y se puede ajustar con los mandos [A]–[E].
Iluminado de forma tenue	El mezclador secundario está activado y no se puede ajustar con los mandos [A]–[E]. * Si los ajustes del mezclador secundario se están compartiendo, este se puede determinar como origen compartido.
Apagado	El mezclador secundario está desactivado.
Parpadeando	La función Solo está activa.

Flujo de la señal



Uso compartido de los ajustes del mezclador secundario

Varias secciones pueden compartir un mismo mezclador secundario. Compartir un mezclador secundario quiere decir que los ajustes del mezclador secundario de la sección A también puede ser utilizado por las secciones B y C.

1. Mantenga pulsado el botón [MIX A–D] de su propia sección y pulse el botón [MIX A–D] (iluminado de forma tenue) de la sección de origen compartido.

El mezclador secundario del origen compartido se asigna a su propia sección.

- * No es posible compartir los ajustes de un botón [MIX A–D] que no está iluminado.
- * Para cancelar el uso compartido, pulse el botón [MIX A–D] de la sección que desea cancelar para que se ilumine; a continuación, pulse el botón otra vez para que se apague.

Función Solo

Esta función le permite oír únicamente la interpretación de su propia sección. Mientras la función Solo está en uso, el sonido de su interpretación deja de emitirse a las otras secciones. Esta función es muy útil cuando desea afinar su instrumento o practicar individualmente.

Para activar la función Solo, pulse unos segundos el botón [MIX A–D] de su propia sección para que el botón se ponga a parpadear.

Almacenamiento y carga de ajustes (Instantánea)

Puede usar la función Instantánea para guardar la configuración actual en una memoria USB. Es una forma útil de guardar fácilmente sus ajustes para usarlos en otro momento si practica en distintos lugares o a distintas horas.

* La función Instantánea puede guardar una configuración actual en una memoria USB.

Almacenamiento de ajustes

1. Conecte su memoria USB (se vende por separado) al puerto MEMORY.

2. Pulse unos segundos los botones [INPUT] de la sección C y la sección D.

3. Pulse el botón  para guardar/sobrescribir-guardar los ajustes.

Cuando el botón deja de parpadear quiere decir que los ajustes se han guardado. Seguidamente, el HS-5 vuelve a su estado normal.

* Si decide regresar al estado normal sin guardar/sobrescribir-guardar, pulse el botón .

Carga de ajustes

1. Conecte su memoria USB (se vende por separado) al puerto MEMORY.

2. Pulse los botones [INPUT] de la sección C y la sección D.

3. Pulse el botón  para cargar los ajustes.

Cuando el botón deja de parpadear quiere decir que los ajustes se han cargado. Seguidamente, el HS-5 vuelve a su estado normal.

* Si decide regresar al estado normal sin cargar, pulse el botón .

Ajustes de limitación del volumen

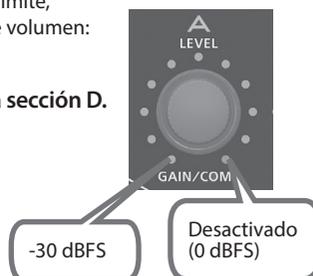
El HS-5 le permite establecer el límite de volumen máximo que se puede aplicar.

* De forma predeterminada, el volumen de salida no tiene ningún límite, para que pueda oír su interpretación a alto volumen (limitador de volumen: desactivado → 0 dBFS).

1. Pulse unos segundos los botones [INPUT] de la sección B y la sección D.

Los botones [INPUT] se ponen a parpadear.

2. Use el mando [A] para especificar el volumen máximo (-30 dBFS-0 dBFS).



Conexión de dos unidades HS-5

Puede conectar hasta dos unidades HS-5 para que un máximo de ocho personas puedan interpretar al mismo tiempo.

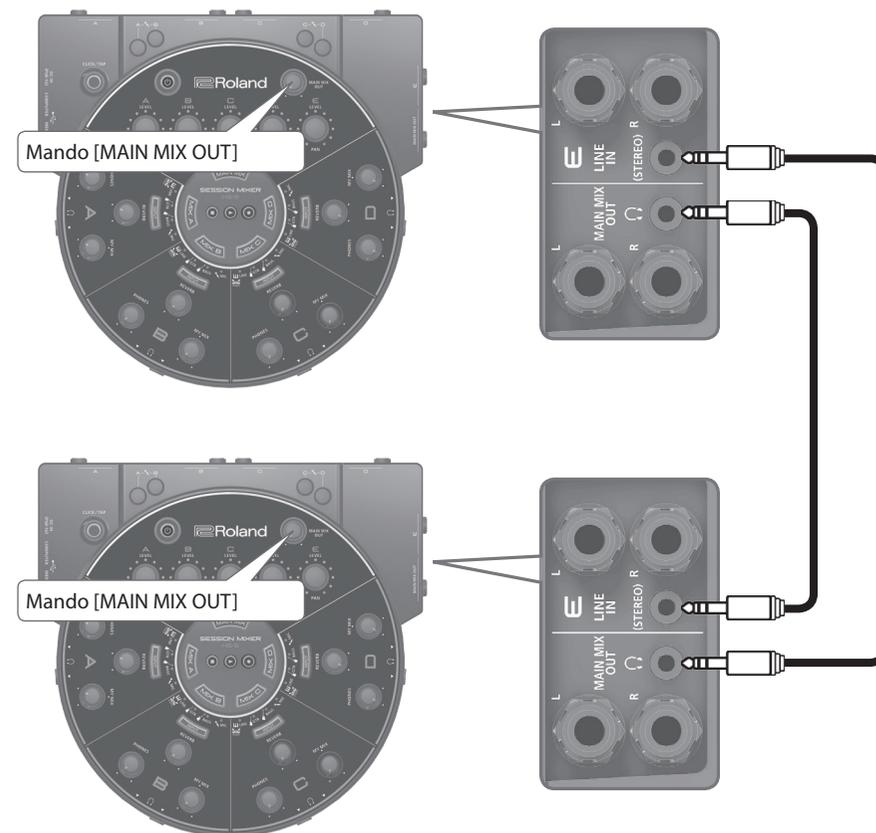
1. En la parte inferior de cada unidad HS-5, coloque el interruptor [LINK] en la posición de activación ON.

* Cuando el interruptor [LINK] está activado, el mando [MAIN MIX OUT] está deshabilitado.

* Cuando el interruptor [LINK] está desactivado, el mando [MAIN MIX OUT] está habilitado. Los volúmenes altos pueden producirse en función del ajuste de cada mando, por eso se recomienda bajar el mando [MAIN MIX OUT] antes de colocar el interruptor [LINK] en la posición de desactivación OFF.

2. Utilice dos cables estéreo en miniatura para conectar el conector STEREO (entrada) de la sección E al conector MAIN MIX OUT  (auriculares) (salida) de la otra unidad.

* La salida del segundo HS-5 entra mediante su conexión a la sección E.



Especificaciones

Montaje en un soporte

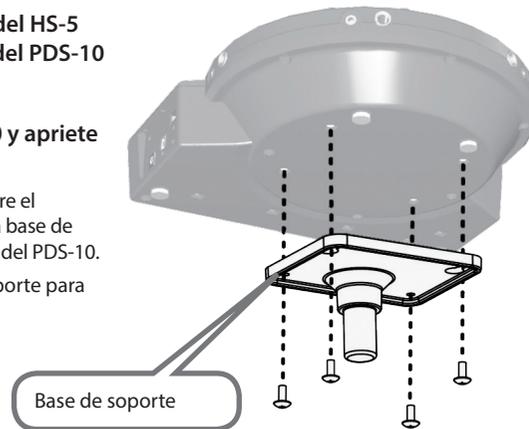
Puede usar el HS-5 montado en un soporte (se vende por separado: PDS-10).

1. Use los tornillos de la parte inferior del HS-5 para acoplarlo a la base de soporte del PDS-10 como se muestra en la ilustración.

2. Acople la base del soporte al PDS-10 y apriete los tornillos.

* Para obtener información detallada sobre el montaje del PDS-10 y cómo se acopla la base de soporte, consulte el manual del usuario del PDS-10.

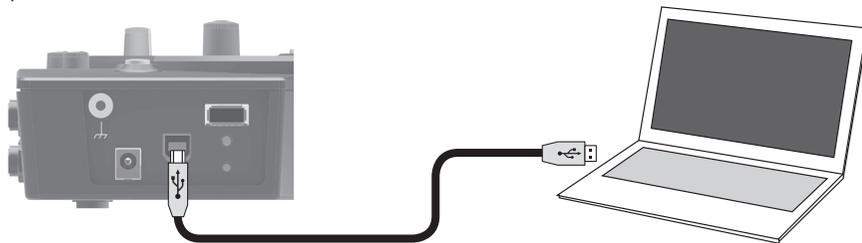
* No use los tornillos incluidos con el soporte para pad.



Conexión a un ordenador

Puede usar un cable USB 2.0 de venta en comercios para conectar el HS-5 a su ordenador y usar el software de grabación/reproducción (DAW) instalado en el ordenador para grabar su interpretación. Esto le permite grabar las secciones A-E como pistas individuales (grabación multipista), o grabar el sonido mezclado de las secciones A-E (MAIN MIX).

Además de para grabar, también puede usar el HS-5 para oír canciones en estéreo o el audio que reproduce desde su ordenador.



* Antes de conectar el HS-5 a su ordenador, debe instalar el controlador USB. Descargue el controlador USB desde el sitio web de Roland. Para más información, consulte el archivo Readme.htm incluido en la descarga.

Sitio web de Roland: <http://www.roland.com/support/>

* Para obtener más información sobre la configuración del software DAW y el procedimiento de grabación, consulte el manual del usuario de DAW.

Roland HS-5: AUDIO MIXER

[Procesamiento]

- Entrada de muestreo
44,1 kHz

- Procesamiento de señales
Conversión AD/DA: 24 bits

[Grabador]

- Pistas
2 pistas (estéreo)

- Modo de grabación
Memoria USB: WAV (44,1 kHz, 16 bits)

- Soporte de grabación
Memoria USB (512 MB-32 GB)

- Tiempo de grabación (unidad: hora)
2 GB: 3
4 GB: 6
8 GB: 12
16 GB: 24
32 GB: 48

* Cada uno de los tiempos de grabación es aproximado. Los tiempos pueden cambiar en función de las especificaciones de la tarjeta.

* En caso de que haya varios archivos, la suma del tiempo de grabación sería más corta que la indicada anteriormente.

* El tiempo de grabación máximo de una canción es de 200 minutos.

- Grabación de canciones
Hasta 512 canciones en una sola memoria USB

[Efectos]

- Guitarra
Amplificador: 10 tipos

- Bajo
Amplificador: 5 tipos

- Voces
Compresor, ecualizador, retardo

Reverberación: 5 tipos

* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

[Entrada/Salida]

- Entrada de audio
Sección A-D = conectores MIC: tipo XLR (balanceado), conectores INPUT L/R: tipo telefónico de 1/4" (no balanceado) *1
Sección E = conectores INPUT L/R: tipo telefónico de 1/4" (no balanceado), tipo telefónico estéreo en miniatura

*1 El conector INPUT L admite alta impedancia

- Salida de audio
Sección A-D = conectores PHONES: tipo telefónico estéreo de 1/4", tipo telefónico estéreo en miniatura
MAIN MIX OUT = conectores PHONES: tipo telefónico estéreo en miniatura, conectores OUTPUT L/R: tipo telefónico de 1/4" (no balanceado)

- Respuesta de frecuencia
20 Hz-20 kHz (+0 dB/-2 dB)

[Otros]

- Dimensiones
257 (anchura) x 248 (fondo) x 68 (altura) mm

- Peso (sin el adaptador de CA)
1,1 kg

- Fuente de alimentación
Adaptador de CA

- Consumo
1,2 A

- Accesorios
Manual del usuario
Folleto "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD"
Adaptador de CA
Cable de alimentación

- Opciones (se venden por separado)
Soporte: Roland PDS-10

* 0 dBu = 0,775 Vrms

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

ADVERTENCIA

Para apagar por completo la unidad, desenchufe el cable de la toma de corriente de la pared

Aunque apague el interruptor de encendido, esta unidad no deja de estar conectada a la fuente de alimentación. Si necesita que la unidad no reciba alimentación alguna, apague el interruptor de encendido y desenchufe el cable de la toma de corriente de la pared. Por este motivo, la toma de corriente donde vaya a enchufar el cable de alimentación debe ser una a la que se pueda llegar y acceder fácilmente.



Acerca de la función de apagado automático

Este dispositivo se apagará automáticamente (función Auto Off) si no hay ninguna conexión USB y han transcurrido 600 minutos desde la última vez que se utilizó.



Si no desea que la unidad se apague automáticamente, deshabilite la función Auto Off.

Cambio del ajuste de AUTO OFF

1. Pulse unos segundos los botones [EFFECT] de la sección B y la sección D.

Los botones [EFFECT] se ponen a parpadear.

2. Use el mando [B] para activar la función de apagado automático AUTO OFF (todos los indicadores se iluminan) o desactivarla (solo está iluminado el indicador de la izquierda).

NOTA

- Cualquier ajuste que esté en proceso de editar se perderá al apagar la unidad. Si tiene ajustes que desea conservar, debe guardarlos primero.
- Para restaurar el suministro de corriente, vuelva a encender la unidad (p. 3).

Use únicamente el soporte recomendado

Esta unidad solo se debe usar con el soporte recomendado por Roland.



No coloque la unidad en una superficie inestable

Cuando vaya a usar la unidad con un soporte recomendado por Roland, el soporte debe colocarse con cuidado para que esté nivelado y permanezca estable. Si no va a usar un soporte, tendrá que asegurarse igualmente de que el lugar que seleccione para colocar la unidad tenga una superficie nivelada capaz de soportar bien la unidad sin que esta se tambalee.



ADVERTENCIA

Precauciones sobre la colocación de esta unidad en un soporte

Asegúrese de seguir con cuidado las instrucciones del Manual del Usuario a la hora de colocar la unidad sobre un soporte (p. 11).

Si no se coloca correctamente, existe el riesgo de crear una situación inestable que podría hacer que la unidad se caiga o que el soporte vuelque, y pueda producirse alguna lesión.



Use únicamente el adaptador de CA suministrado y la tensión correcta

Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA suministrado con la unidad. Asegúrese también de que la tensión de la instalación coincide con la tensión de entrada especificada en el cuerpo del adaptador de CA. Otros adaptadores de CA pueden tener una polaridad distinta, o pueden estar designados para una tensión diferente, por tanto, su uso podría dar lugar a daños, funcionamiento incorrecto o descargas eléctricas.



Use únicamente el cable de alimentación suministrado

Use únicamente el cable de alimentación suministrado. Por su parte, el cable de alimentación suministrado no se debe usar con ningún otro dispositivo.



PRECAUCIÓN

Utilice solo los soportes especificados

Esta unidad está diseñada para ser utilizada junto con soportes específicos (PDS-10) fabricados por Roland. Si se utiliza con otros soportes, la unidad podría caerse o volcar por falta de estabilidad, y provocar lesiones.



Evalúe las cuestiones de seguridad antes de utilizar los soportes

Aunque observe todas las precauciones indicadas en el manual del usuario, ciertos tipos de manipulación pueden provocar que el producto se caiga del soporte, o que este último vuelque. Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad antes de utilizar este producto.



Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños

Para evitar que los niños puedan tragarse sin querer los siguientes componentes, manténgalos siempre fuera de su alcance.

- Piezas extraíbles
- Tornillo para fijar el soporte PDS-10 (p. 11)



Manipule el terminal de conexión a tierra con cuidado

Si retira el tornillo del terminal de conexión a tierra, asegúrese de volver a colocarlo. No lo deje desatendido, ya que un niño pequeño podría tragárselo por accidente. Cuando vuelva a apretar el tornillo, asegúrese de que está bien apretado para que no se afloje.



Colocación

- En función del material y la temperatura de la superficie donde coloque la unidad, los tacos de goma podrían decolorar o estropear la superficie. Para evitarlo, le recomendamos colocar un paño de fieltro u otro tejido debajo de los tacos de goma. Si opta por hacer esto, asegúrese de que la unidad no pueda resbalarse ni desplazarse accidentalmente.

Terminal de conexión a tierra

- En función de las circunstancias particulares de cada instalación, es posible que note una cierta molestia o un ligero calambre al tocar la superficie de este dispositivo, los micrófonos conectados al mismo, o las partes metálicas de otros objetos, por ejemplo de las guitarras. Esto se debe a una pequeña carga eléctrica completamente inofensiva. Sin embargo, si esto le preocupa, solo tiene que conectar el terminal de conexión a tierra (consulte la ilustración) a una toma de tierra externa. Una vez que haya puesto a tierra la unidad, puede producirse un leve zumbido, depende de cada instalación particular. Si tiene dudas respecto al método de conexión, póngase en contacto con el centro de servicio Roland más próximo o con un distribuidor Roland autorizado de los que se indican en la página "Información". Lugares inadecuados para la conexión
 - Tuberías de agua (riesgo de descarga eléctrica o electrocución)
 - Tuberías de gas (riesgo de incendio o explosión)
 - Toma de tierra de la línea telefónica o pararrayos (puede resultar peligroso en caso de tormenta eléctrica)

Mantenimiento

- Limpie la unidad diariamente con un paño suave y seco, o ligeramente humedecido en agua. Para eliminar la suciedad resistente, utilice un paño humedecido con un detergente suave no abrasivo. A continuación, no olvide secar bien la unidad con un paño suave y seco.

Otras precauciones

- Cuando ponga la unidad del revés, tenga cuidado de proteger los botones y mandos para que no sufran ningún daño. Asimismo, manipule la unidad con cuidado y no deje que se le caiga.
- No apague nunca la unidad ni desconecte la memoria USB o el cable USB durante la grabación ni mientras el HS-5 esté conectado a un ordenador.
- Roland no se responsabiliza de la restauración de cualquier contenido almacenado que se haya podido perder.

Utilización de memorias externas

- Observe las siguientes precauciones cuando utilice dispositivos de memoria externos. Asimismo, asegúrese de observar todas las precauciones suministradas con el dispositivo de memoria externo.
 - No extraiga el dispositivo mientras haya un proceso de lectura o escritura en curso.
 - Para prevenir los posibles daños que puede causar la electricidad estática, descargue toda la electricidad estática de su cuerpo antes de manipular el dispositivo.
- Conecte con cuidado la memoria USB hasta que esté bien en su sitio.

Copyright

- La ley prohíbe realizar cualquier grabación de sonido, grabación de vídeo, copia o revisión del trabajo de terceros protegido por derechos de autor (trabajos musicales, de vídeo, difusión, actuaciones en directo, o trabajos de otra naturaleza), ya sea parcialmente o en su totalidad, así como su distribución, venta, alquiler, representación o difusión sin el consentimiento expreso del propietario del copyright.
- No utilice este producto con fines que puedan infringir los derechos de autor de terceros. Roland declina toda responsabilidad por cualquier infracción de los derechos de autor de terceros derivada del uso que se haga de este producto.

Licencias/marcas comerciales

- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) hace referencia a una serie de patentes relacionadas con la arquitectura de microprocesador que ha desarrollado Technology Properties Limited (TPL). Roland utiliza esta tecnología bajo licencia de TPL Group.
- ASIO es una marca comercial y software de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Este producto contiene la plataforma de software integrada eCROS de eSOL Co., Ltd. eCROS es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.
- Roland es una marca comercial registrada o marca comercial de Roland Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Recuperación de los ajustes de fábrica del HS-5 (Restablecimiento de fábrica)

Es posible restablecer los ajustes de fábrica del HS-5; para hacerlo, mantenga pulsados simultáneamente el botón [EFFECT] de las secciones A y B, y encienda la unidad.

NOTA

Cuando lleve a cabo este restablecimiento de fábrica, todos los ajustes del HS-5 se inicializan. Si desea conservar sus propios ajustes, primero debe guardarlos como se explica en "Almacenamiento y carga de ajustes (Instantánea)" (p. 10).